

**ENTEROVIRUS D68 (EV D68)
INFORMATION FOR PARENTS AND GUARDIANS**

September 2014

Dear Parents/Guardians,

Recent news reports have shared that a virus called **Enterovirus D68 (EV D68)**, has been found in school aged children in many states. It is now in New York. This is not a new virus and not all people who get this virus will get really sick. There is no treatment for illness caused by EV-D68.

The virus can be found in saliva and nasal mucus. It spreads from person to person through coughing, sneezing, or touching surfaces.

Mild symptoms may include fever, runny nose, sneezing, cough, and body and muscle aches. Most of the children who got very ill with EV-D68 infection had trouble breathing, and some had wheezing. Many of these children had a history of breathing problems due to asthma or cystic fibrosis.

If your child develops a fever, runny nose, sneezing, cough, body and muscle aches, please do not send your child to school until he/she does not have a fever, is not taking any medicines to reduce the fever and is well enough to stay in class all day and learn. Until then, please allow your child to rest and get better at home. If your child is not having serious breathing problems, you can use over-the-counter medications for pain and fever. Aspirin should not be given to children. If you child is having breathing problems you should contact your Dr. or health care provider immediately.

To help protect your child please remind them to:

- Wash their hands often with soap and water for 20 seconds.
- Avoid touching their eyes, nose and mouth with unwashed hands.
- Avoid kissing, hugging, and sharing cups or eating utensils with people who are sick.
- Cover their nose and mouth when coughing or sneezing- using a tissue if possible

Hand washing with soap and water is the best method for cleaning hands. If soap and water are not available, alcohol based hand sanitizers (concentration 60% or greater) may be used. We recommend you supervise your child when using hand sanitizer. Some students are sensitive to hand sanitizer products and if this occurs please notify the school.

District staff is reminding students to cover their mouths when coughing and sneezing, throw their tissue in a trash can, wash their hands, and not share any personal items. Areas that students touch frequently will be given additional attention. Thank you for your cooperation.

Sincerely,

**D68 DE ENTEROVIRUS (D68 EV)
INFORMACIÓN PARA PADRES Y TUTORES**

Septiembre 2014

Estimados Padres / Tutores,

Recientes informes de prensa han informado acerca de un virus llamado **Enterovirus D68 (D68 EV)**, se ha encontrado en los niños de edad escolar en muchos estados. Actualmente se encuentra en Nueva York. Esto no es un nuevo virus y no todas las personas que contraen este virus se enfermarán. No existe tratamiento para la enfermedad causada por el EV-D68.

El virus se puede encontrar en la saliva y moco nasal. Se propaga de persona a persona al toser, estornudar o tocar superficies.

Los síntomas leves pueden incluir fiebre, secreción nasal, estornudos, tos, y dolores corporales y dolores musculares. La mayoría de los niños que se enfermaron con la infección EV-D68 tenía problemas para respirar, y algunos tenían silbido en el pecho. Muchos de estos niños tenía antecedentes de problemas respiratorios debido al asma o fibrosis quística

Si su hijo tiene fiebre, secreción nasal, estornudos, tos, dolores musculares y corporales, por favor no mande a su hijo a la escuela hasta que él/ella no tenga fiebre, no está tomando algún medicamento para reducir la fiebre y está suficientemente bien para permanecer en la clase todo el día y aprender. Hasta entonces, por favor permita a su hijo a descansar y mejorar en casa. Si su hijo no tiene problemas respiratorios graves, puede utilizar medicamentos sin prescripción para el dolor y la fiebre. La aspirina no debe administrarse a niños. Si su hijo está teniendo problemas respiratorios debe comunicarse con su proveedor de atención de salud o doctor inmediatamente.

Para ayudar a proteger a su hijo por favor les recuerdan a:

- Lávese las manos a menudo con agua y jabón durante 20 segundos.
- Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca con las manos sin lavar.
- Evite besar, abrazar y compartir vasos o utensilios con personas que están enfermas.
- Cúbrase la nariz y la boca al toser o estornudar- usando un pañuelo de papel si es posible

El lavado de manos con agua y jabón es el mejor método para la limpieza de las manos. Si jabón y agua no están disponibles, se pueden utilizar los desinfectantes a base de alcohol de mano (concentración del 60% o más). Le recomendamos que supervise a su hijo al usar desinfectante de manos. Algunos estudiantes son sensibles a desinfectante de manos productos y si esto ocurre, por favor notifiquen a la escuela.

El personal del Distrito está recordando a los estudiantes para cubrir la boca al toser y estornudar, tirar sus pañuelos a la basura, lavarse las manos y no compartir artículos personales. Las áreas que estudiantes tocan se les dará atención adicional. Gracias por su cooperación.

Atentamente,